Liebe Freunde des Loyola-Gymnasiums,

jetzt haben Sie schon lange nichts mehr von uns gehört. Aber die Sommerferien sind vorüber, das neue Schuljahr hat begonnen, es wird also Zeit, dass wir wieder ein wenig berichten und Sie teilhaben lassen an dem, was sich hier so getan hat.

Wir hoffen, dass auch Sie sich während der Sommermonate ein wenig erholen konnten, dass Ihr Interesse am Loyola-Gymnasium anhält und natürlich vor allem, dass Sie uns auch weiterhin verbunden bleiben.

Schon jetzt sei Ihnen dafür gedankt und wir wünschen viel Spaß beim Lesen.

Të dashur miq të Gjimnazit-Loyola,

Tani ka një kohë të gjatë që nuk keni dëgjuar asgjë për neve. Por pushimet verore kanë kaluar, viti i ri shkollor ka filluar, pra është koha, që ne përsëri të informojmë pakëz dhe juve t'u japim mundësinë të jeni pjesëmarrës në atë se ç'po ndodhë këtu.

Ne shpresojmë se edhe ju keni pasur mundësi të pushoni pak gjatë muajve të verës, që interesi juaj për Gjimnazin-Loyola edhe më tej do qëndrojë dhe natyrisht para së gjithash ju do të na mbeteni besnik.

Që tani ju qoftë faleminderit për këtë dhe ne ju dëshirojmë shumë kënaqësi gjatë leximit.

BAU

Es waren vor allem Instandhaltungsarbeiten, die während der Ferien durchgeführt wurden.

Räume mußten gestrichen werden, Böden teilweise erneuert und in so mancher Dusche brauchte es einen neuen Schlauch oder einen neuen Duschkopf.

Glücklicherweise geschah es in den Ferien, dass im Informatikraum der Deckenputz herunterbrach. So wurde wenigstens niemand verletzt. Einiges an Material mußte allerdings ersetzt werden. Ursache war ein Bauausführungsmangel.
Die Bauüberwachung und Kontrolle durch das THW hat zwar viel Geld gekostet, erwies sich aber wieder einmal als mangelhaft.

NDËRTIMI

Para së gjithash ishin punimet në mirëmbajtje, të cilat janë kryer gjatë pushimeve.

Dhomat është dashur të lyhen, dyshemetë pjesërisht të rinovohen, kështu edhe në disa prej dusheve është dashur të ndërrohen zorrët e gomës ose edhe ndonjëra kokë e dushit.

Për fat të mirë ishte kohë pushimi, kur në dhomën e informatikës u rrëzua suvaja e tavanit. Kështu, së paku, nuk është lënduar askush. Një pjesë e materialit u dashtë të zëvendësohen. Shkak ishin mëngësitë në kryerjen e punimeve ndërtimore. Mbikëqyrja dhe kontrolli nga ana e THW vërtet ka kushtuar shumë para, por edhe një herë u tregua si i mangët.

SCHULE

04. - 11.07.2009 - Studienreise

Mit der Staatswerdung nach dem Krieg befassten sich sieben Loyola-Schüler des Leistungskurses Deutsch der Klassenstufe XI in Frankfurt am Main.

Nach einer intensiven Vorbereitung in der ersten Ferienwoche verbrachten sie mit Fachschaftsberater Friedrich-Wilhelm Moll direkt im Anschluss eine Woche in der Bankenstadt am Main.
Dort arbeiteten sie mit Schülern des Goethe-Gymnasiums an dem Geschichtsprojekt. Es ging darum, Gemeinsamkeiten und Unterschiede der Entwicklung in Deutschland nach 1945

SHKOLLA

04. - 11.07.2009 - Udhëtimi studimor

Me shtetformimin pas luftës janë marrë shtatë nxënës të Loyolës, të kursit kontrollues të gjuhës gjermane të klasave të XI në Frankfurt buzë Main-it.

Pas një përgatitjeje intensive në javën e parë të pushimeve, ata së bashku më këshilltarin profesional Friedrich-Wilhelm Moll kaluan në vazhdim të drejtpërdrejtë një javë në banka në Main.

Atje ata punuan me nxënësit e Gjimnazit-Goethe në projektin e historisë. Bëhej fjalë për atë që të gjenden dhe sqarohen

Plenarsaal mit dem Abgeordneten Alfons Gerling (rechts)

www.alg-prizren.com

Spendenkonto:
Jesuitenmission
Königstr. 54 - D - 90402 Nürnberg
Bank: Ligabank Nürnberg
Konto-Nr.: 511 55 82 BLZ: 750 903 00
IBAN: DE 61 750 903 00 000 511 55 82
S.W.I.F.T.: GENODEF1M05
Stichwort: 8210, Prizren, Kosovo

Herausgeber:
Asociation "Loyola-Gymnasium"
Rr. e Tranzitit Petrovë
20000 Prizren - Kosovo
P. Walter Happel SJ
alg-news@alg-prizren.com
www.alg-prizren.com
© 2009 Asociation "Loyola-Gymnasium"

www.alg-prizren.com

Spendenkonto:
Jesuitenmission
Königstr. 54 - D - 90402 Nürnberg
Bank: Ligabank Nürnberg
Konto-Nr.: 511 55 82 BLZ: 750 903 00
IBAN: DE 61 750 903 00 000 511 55 82
S.W.I.F.T.: GENODEF1M05
Stichwort: 8210, Prizren, Kosovo

Herausgeber:
Asociation "Loyola-Gymnasium"
Rr. e Tranzitit Petrovë
20000 Prizren - Kosovo
P. Walter Happel SJ
alg-news@alg-prizren.com
www.alg-prizren.com
© 2009 Asociation "Loyola-Gymnasium"

und Kosovo nach 1999 zu finden und zu erklären.

Einer der Höhepunkte war ein Besuch im Hessischen Landtag, wo sich die beiden Landtagsabgeordneten Alfons Gerling und Aloys Lenz (beide CDU) Zeit für ein intensives Gespräch mit den deutschen und kosovarischen Schülern nahmen.

24.08.2009 - Aufnahmeprüfung

Nach dem ersten Termin fragten in den vorausgehenden Wochen noch viele nach einem weiteren Prüfungstermin. Eine Woche vor Schulbeginn fand dann die 2. Aufnahmeprüfung statt.

Während von den Bewerbern für die Klasse VI knapp die Hälfte die Prüfung bestand, war es bei den Bewerbern für die Klassenstufe X nur jeder Dritte.

22.09.2009 Vorbereitungskonferenz

Eine Woche vor Unterrichtsbeginn standen Stundenplan und Unterrichtsverteilung fest. An diesem Donnerstag setzte sich das Lehrerkollegium zur letzten Planungskonferenz zusammen.
Als neue Kollegen begrüßen wir:

24. - 28.08.2009 Fortbildung

Unsere Deutschlehrer trafen sich wie im vergangenen Jahr mit Kollegen aus Montenegro und Bosnien-Herzegowina zu einer Fortbildung mit Frau Robert vom Hueber-Verlag.

Sie arbeiteten an der Vorbereitung auf und Materialerstellung für das neue Deutsche Sprachdiplom der Kultusministerkonferenz.

gjërat e përbashkëta dhe dallimet e zhvillimit në Gjermani pas 1945 dhe në Kosovë pas 1999.

Pika kulmore ishte vizita në Parlamentin e Landit të Hesenit, ku të dy deputetët e Parlamentit Alfons Gerling dhe Aloys Lenz (të dy CDU) gjetën kohë për një bisedë intensive me nxënësit gjermanë dhe kosovarë.

24.08.2009 - Provimi pranues

Pas afatit të parë në javët pararendëse kanë pyetur shumë për një afat tjetër të provimit. Atëherë një javë para fillimit të shkollës është mbajtur provimi i dytë pranues.

Derisa nga konkurruesit për klasën e VI gati gjysma e dhanë provimin, te konkurruesit për nivelin e klasës së X ishte vetëm çdo i treti.

Tabelle 1

	VI	X	Σ	VI	X	Σ	%
	angemeldet			bestanden			
Summe	122	144	266	103	56	159	59,77
♀	40	65	105	36	25	61	58,10
♂	81	79	160	67	31	98	61,25
Interne	28	136	164	22	53	75	45,73
♀	5	60	65	4	23	27	41,54
♂	23	76	99	18	31	48	49,49
Externe	93	8	101	81	3	84	83,17
♀	35	5	40	32	2	34	85,00
♂	58	3	61	49	1	50	81,97

22.09.2009 - Konferenca përgatitore

Një javë para fillimit të mësimit plani i orëve dhe ndarja e mësimit ishin përcaktuar. Këtë të enjte u mblodh kolegji i mësimdhënësve për konferencën e fundit të planifikimit.

Si kolegë të rinj ne përshëndesim:

Isme Haliti
Deutsch/Gjuhë gjermane

Fatmir Kastrati
Albanisch/Gjuhë shqipe

Mirlinda Kolmekshaj
Mathematik/Matematikë

1., 2., 3. Reihe, v.l.: Neki Jahaj, Tanja Becker, Isme Haliti, Beslidhja Ramadani, Hans Galler, Bernd Meisterfeld, Gerd und Karin Schwedes, Anne Robert, Karoline Müller, Artan Kurdi, Bern Vogel, Friedrich-Wilhelm Moll

24. - 28.08.2009 Ngritja e kualifikimit

Kolegët tanë të gjuhës gjermane janë takuar, si dhe në vitin e kaluar, me kolegët nga Mali i Zi dhe Bosnja e Hercegovina për një ngritje kualifikimi me zonjën Robert nga Shtëpia Botuese Hueber.

Është punuar në përgatitjen dhe prodhimin e materialit për Diplomën e re të gjuhës gjermane të Konferencës së Ministrisë së arsimit dhe kulturës.

www.alg-prizren.com

Spendenkonto:
Jesuitenmission
Königstr. 54 - D - 90402 Nürnberg
Bank: Ligabank Nürnberg
Konto-Nr.: 511 55 82 BLZ: 750 903 00
IBAN: DE 61 750 903 00 000 511 55 82
S.W.I.F.T.: GENODEF1M05
Stichwort: 8210, Prizren, Kosovo

Herausgeber:
Association "Loyola-Gymnasium"
Rr. e Tranzitit Petrovë
20000 Prizren - Kosovo
P. Walter Happel SJ
alg-news@alg-prizren.com
www.alg-prizren.com
© 2009 Asociation "Loyola-Gymnasium"

31.08.2009 - Erster Schultag

Das Neue Schuljahr begannen wir mit drei neuen Klassen der Jahrgangsstufe VI und zwei neuen Klassen der Jahrgangstufe X. Bei spätsommerlichem Sonnenschein versammelte sich die Schulgemeinde im Amphitheater, wo sich die neuen Lehrer vorstellten und einige Klassen neu eingeteilt wurden, bevor die Schüler mit den Klassenlehrern ins Klassenzimmer gingen, um erste Instruktionen zu erhalten.

31.08.2009 - Dita e parë shkollore

Vitin e ri shkollor ne e filluam me tri klasa të reja të nivelit të klasës së VI dhe dy klasa të shkallës së klasës së X. Në ditët e verës së vonshme të ndriçuar nga drita e diellit njerëzit u mblodhën në amfiteatër, ku u prezantuan mësuesit e ri, dhe ku u bë rindarja e disa klasave, para se me kujdestarët e klasave të shkohet në dhomat e mësimit, për të marrë instruksionet e para.

Tabelle 2

Schuljahr	2005/06			2006/07			2007/08			2008/09			2009/10		
	Σ	♀	♂	Σ	♀	♂	Σ	♀	♂	Σ	♀	♂	Σ	♀	♂
Schüler															
- extern	136	61	75	237	102	135	377	164	213	408	191	217	378	176	202
- intern	29	10	19	81	27	54	122	45	77	153	68	85	175	73	102
Gesamt	**165**	**71**	**94**	**318**	**129**	**189**	**499**	**209**	**290**	**561**	**259**	**302**	**553**	**249**	**304**
Mitarbeiter															
- Lehrer	13	4	9	21	6	15	30	12	18	35	13	22	36	13	23
- Erzieher	5	3	2	6	5	1	7	4	3	9	5	4	10	5	5
- Küche	1		1	1		1	2	1	1	2	1	1	2	1	1
- Pförtner	1		1	1		1	2		2	2		2	2		2
- Verwaltung	3	2	1	3	2	1	2,5	1,5	1	2,5	1,5	1	2,5	1,5	1
- Leitung	2		2	2		2	2		2	2		2	2		2
Gesamt	**25**	**9**	**16**	**34**	**13**	**21**	**45,5**	**18,5**	**27**	**53,5**	**19,5**	**31**	**54,5**	**20,5**	**34**

Von den erwarteten 577 Schülern sind 24 leider nicht erschienen.

Prej 557 nxënësve të pritur, me keqardhje 24 nuk u paraqiten.

Praktikantinnen

Wie schon in den letzten Jahren, durften wir auch zu Beginn dieses Schuljahres neue Praktikantinnen am Loyola-Gymnasium begrüßen.

Frau Karoline Müller ist nun schon die dritte Praktikantin, die von der **Robert Bosch Stiftung** ans Loyola-Gymnasium geschickt wurde.

Die sechs Monate ihres Aufenthalts wird Frau Müller dazu nutzen, gemeinsam mit Schülern der Klassenstufen X und XI ein Projekt durchzuführen. Sie wird mit den Schülern einen "Stadtführer Prizren" erstellen und herausgeben. Als Ergebnis erhoffen wir uns eine kleine Broschüre, die wir Ihnen dann vorstellen werden.

Karoline Müller
Robert Bosch Stiftung

Der Freiwilligendienst »**kulturweit**« ist eine Initiative des Auswärtigen Amts in Ko-

Praktikantet

Ashtu si edhe në vitet e fundit, ne kemi rastin që edhe në fillimin e këtij viti shkollor t'i përshëndesim praktikantet e reja në Gjimnazin-Loyola.

Zonja Karline Müller është pra praktikantja e tretë, e cila nga Fondacioni **Robert Bosch Stiftung** është dërguar në Gjimnazin-Loyola.

Pauline Koch
»kulturweit«

Gjashtë muajt e qëndrimit të saj zonja Müller do ti shfrytëzojë për atë, që së bashku me nxënësit e klasës së X dhe XI ta zbatojnë dhe botojnë një projekt me temën: "Guidë turistike për Prizrenin". Si rezultat ne shpresojmë për një broshurë të vogël, të cilën ne pastaj do të ua prezantojmë.

Shërbimi vullnetar »**kulturweit**« është një iniciativë e Ministrisë së Punëve të Jashtme në kooperim me Komisionin e UNESCO-s gjermane.

www.alg-prizren.com

Spendenkonto:
Jesuitenmission
Königstr. 54 - D - 90402 Nürnberg
Bank: Ligabank Nürnberg
Konto-Nr.: 511 55 82 BLZ: 750 903 00
IBAN: DE 61 750 903 00 000 511 55 82
S.W.I.F.T.: GENODEF1M05
Stichwort: 8210, Prizren, Kosovo

Herausgeber:
Asociation "Loyola-Gymnasium"
Rr. e Tranzitit Petrovë
20000 Prizren - Kosovo
P. Walter Happel SJ
alg-news@alg-prizren.com
www.alg-prizren.com
© 2009 Asociation "Loyola-Gymnasium"

operation mit der Deutschen UNESCO-Kommission. Das Programm richtet sich an junge Erwachsene im Alter von 18 bis 26 Jahren. »**kulturweit**« bietet Freiwilligen die Möglichkeit, in Institutionen der Deutschen Auswärtigen Kultur- und Bildungspolitik zu wirken.
Auf diesem Weg ist Frau Pauline Koch zu uns gekommen. Sie wird fast 6 Monate am Loyola-Gymnasium verbringen und überall dort mitarbeiten, wo Hilfe nötig ist.

INTERNAT

Die Zahl der internen Schülerinnen und Schüler ist für dieses Schuljahr auf 175 gestiegen. Für die Klassenstufe VI freuen wir uns über 17 Jungen und leider nur 4 Mädchen.

Sowohl für die Mädchen wie für die Jungen wurde eine weitere Internatsgruppe eingerichtet. Zusätzlich mußten daher auch zwei weitere Erzieherstellen eingerichtet werden.

Als neue Kollegen im Erzieherkollegium begrüßen wir:

Shpejtim Buqaj
Erzieher/Edukator

BESUCHER

03.09.2009 - KFOR und NDR

Zusammen mit dem Presseoffizier der Kfor, Major Gericke, besuchte uns zu einem Interview ein Team des NDR.

04.08.2009 - KFOR

Am 4. September war bei uns der kommandierende General der MNTF-Süd, Brigadegeneral Benedikt Zimmer, zu Gast.

Schon vor den Ferien hatte er angeboten, unseren Schülern einen Vortrag über die Aufgaben der KFOR und Staatsbildung des Kosovo zu halten. Das geschah an diesem Vormittag in zwei Unterrichtsstunden, zu der sich die besten Deutschschüler zusammengefunden hatten.

11.09.2009 - Renovabis

P. Dietger Demuth, Hauptgeschäftsführer von Renovabis, besuchte uns für einen Tag in Prizren.

Nachdem Renovabis einen großen Anteil an der Finanzierung der Schule und der Internate hatte, war P. Demuth sehr daran interessiert, was nun aus dem vielen Geld geworden ist.

Er zeigte sich beeindruckt und höchst zufrieden, wie die von Renovabis zur Verfügung gestellten Mittel verwandt wurden.

Brigadegeneral Benedikt Zimmer
Kontingentführer Deutsches Einsatzkontingent KFOR

Programi u dedikohet të rinjve të rritur në moshën prej 18 deri 26 vjeçar. »**kulturweit**« u ofron vullnetarëve mundësin të ndikojnë në institucionet e kulturës dhe politikës arsimore të jashtme gjermane.

Në këtë rrugë ka ardhur te ne zonja Pauline Koch. Ajo do të kalojë gati 6 muaj në Gjimnazin-Loyola dhe do të veproj çdo kund, ku do të ketë nevojë për ndihmë.

KONVIKTI

Numri i nxënësve dhe nxënëseve konviktorë për këtë vit është rritur në 175. Për nivelin e klasës së VI u gëzohemi 17 djemve dhe mjerisht vetëm 4 vajzave.

Sikur për vajzat ashtu edhe për djemtë është themeluar një grup i ri i konviktit. Për këtë arsye është dashur që të themelohen edhe dy vende tjera për edukatorë. Si kolegë të ri në kolegjiumin e edukatorëve ne përshëndesim:

Linda Oroshi
Erzieherin/Edukator

Ludevik Spaqi
Erzieher/Edukator

VIZITORËT

03.09.2009 – KFOR dhe NDR

Së bashku me oficerin për shtyp të KFOR-it majorin Gericke na vizitoi për një intervistë edhe një ekip i NDR.

03.08.2009 - KFOR

Më 3 gusht te ne ishte mysafir gjenerali komandues i Trupave shumëkombëshe jug Gjenerali Zimmer.

Qysh para pushimeve ai pat ofruar nxënësve tonë t'u mbajë një orë mësimi me temën 'Detyrat e KFOR-it dhe shtetformimin i Kosovës'. Kjo ndodhi këtë paradite në dy orë mësimi, në të cilën u patën gjetur së bashku nxënësit më të mirë të gjuhës gjermane.

11.09.2009 - Renovabis

v.l.: P. W. Happel, P. Dietger Demuth - Renovabis

P. Dietger Demuth, Drejtori i përgjithshëm i Renovabis-it na vizitoi për një ditë në Prizren. Pasi që Renovabis ka pjesën më të madhe të financimit të shkollës dhe konvikteve, P. Demuth ishte shumë i interesuar, se çka është bërë nga ato shumë para.

Ai u tregua shumë i impresionuar dhe tregoi kënaqësi të lartë se si janë shfrytëzuar mjetet e lëna në dispozicion

Wir danken an dieser Stelle noch einmal ganz herzlich für die großartige Unterstützung und hoffen, dass wir auch in Zukunft auf die Unterstützung durch Renovabis bauen können.

nga Renovabis-i. Ne nga ky vend edhe njëherë nga tërë zemra i falënderohemi për mbështetjen e mrekullueshme dhe shpresojmë që edhe në të ardhmen mund të ndërtojmë me përkrahjen e Renovabis-it.

Förderverein

Samtag den 05.09.2009 um 10:00 Uhr trafen sich die Mitglieder des Vereins - **Förderer und Freunde der Asociation "Loyola-Gymnasium e.V."** - zu ihrer ersten ordentlichen Mitgliederversammlung.

Shoqata e përkrahëse

Të shtunën më 05.09.2009 në ora 10:00 u takuan anëtarët e Shoqatës - **Freunde und Förderer der Asociation "Loyola-Gymnasium" e.V.** - në seancën e anëtarëve të tyre të parë të rregullt.

In Beckum, Nordrhein-Westfalen, wurde nicht nur die Kasse geprüft, sondern es ging auch um die zukünftigen Aktivitäten des Vereins. Zukünftig will sich der Verein verstärkt um Stipendien für Schüler und Lehrergehälter bemühen und gleichzeitig versuchen, Möglichkeiten zu Berufspraktika für kosovarische Schüler in Unternehmen der Region Münster weiter auszubauen.
Der Verein sucht ständig neue Mitglieder. Denken doch auch Sie einmal darüber nach, ob Sie nicht Mitglied werden wollen. Alle erforderlichen Informationen finden Sie auf der Homepage unter:

www.alg-prizren.com/deutsch/partner/verein.php

Schon in wenigen Wochen, am 9. November, trifft sich der Trägerverein der ALG hier in Prizren. Bis dahin ist noch viel zu tun und es wird sich sicher auch das eine oder andere ereignen, über das wir dann wieder berichten können.

Bis dahin grüßt Sie wie immer
ein dankbarer P. Walter Happel SJ
und das gesamte ALG-Team

Në Beckum, Nordrhein-Westfalen, jo vetëm që është kontrolluar arka, por bëhej fjalë edhe për aktivitetet e ardhshme të shoqatës. Në të ardhmen Shoqata do të përkujdesët në mënyrë të sforcuar për bursa për nxënës dhe paga të mësimdhënësve dhe njëkohësisht do ta përpunojë edhe më tej temën "Praktika profesionale" e nxënësve kosovar në ndërmarrjet e rajonit Münster.
Shoqata në mënyrë të pandërprerë kërkon anëtarë të ri. Mendoni edhe ju një herë për atë, se mos ndoshta edhe ju doni të bëheni anëtar. Të gjitha informatat e nevojshme i gjeni në faqen fillestare (Homepage) nën:

www.alg-prizren.com/albanisch/partner/verein.php

Tanimë pas pak javësh, më 9 nëntor, do të takohet Shoqata bartëse e ALG këtu në Prizren. Deri atëherë ka shumë për tu bërë, dhe sigurisht se do të ndodh kjo, apo ajo, për çfarë ne pastaj edhe do të mund të japim informata.

Deri atëherë ju përshëndet si çdo herë mirënjohës
atë Walter Happel SJ
dhe i gjithë ekipi i ALG

www.alg-prizren.com

Spendenkonto:
Jesuitenmission
Königstr. 54 - D - 90402 Nürnberg
Bank: Ligabank Nürnberg
Konto-Nr.: 511 55 82 BLZ: 750 903 00
IBAN: DE 61 750 903 00 000 511 55 82
S.W.I.F.T.: GENODEF1M05
Stichwort: 8210, Prizren, Kosovo

Herausgeber:
Asociation "Loyola-Gymnasium"
Rr. e Tranzitit Petrovë
20000 Prizren - Kosovo
P. Walter Happel SJ
alg-news@alg-prizren.com
www.alg-prizren.com
© 2009 Asociation "Loyola-Gymnasium"